

# Nýtt kryvji- virki fyri 50 milj. krónur

Á gamla kryvjivirkin-  
um hjá East Salmon  
kundu tey arbeiða 40  
tons um dagin við 30  
fólkum. Á nýggja  
virkinum, sum East  
Salmon og Faroe  
Salmon hava bygt í  
felag, fara 30 fólk at  
kryvja og pakka 80  
tons í 8 tímar.  
Tað eru formula. fo  
og Noma Tech, sum  
hava latið allan út-  
búnaðin til P/F Kryvj-  
ing, sum nýggja virk-  
ið í Klaksvík kallast

#### ALIVINNA

*Vílmund Jacobsen*

Nýggja og stóra kryvji-  
virkið hjá Faroe Salmon og  
East Salmon, sum feløgin  
hava bygt á vestara havna-  
lagnum í Klaksvík, tók  
imóti fyrstu nøgdunum til  
kryvjingar týsdagin.

Felagið, sum eigur virk-  
ið, eitur P/F Kryvjing, og  
stjórnarnir eru tveir í tali,

Heini Gregersen, sum um-  
boðar Faroe Salmon og  
Grimur Rasmussen, sum  
umboðar East Salmon.

#### Justeringar

Týsdagin hevði virkið 15  
tons av laks, sum skuldu  
koyrast ígjøgnum nýggja  
og framkomna útbúnaðin,  
sum formula. fo og Noma  
Tech í felag hava latið virk-  
inum sum eina pakkaloysn.  
Aðrir undirleverandørar eru  
eisini til útbúnaðin, og  
millum hesar er íslenska  
fyrítøkan, Marel, sum  
formula.fo hevur tætt sam-  
starv við.

Tá ið eitt framkomið  
virkið verður royndarkoyrt,  
er óhugsandi, at alt kemur  
uppá pláss ein og sama dag.  
Neyðugt er við justering-  
um, og tað tekur sína tíð,  
áðrenn alt koyrir, sum tað  
skal.

Týsdagin, tá ið royndar-  
koyringin fór fram, vóru  
fólk frá formula. fo og  
Noma Tech í Klaksvík og  
fylgdu gongdini.

Heini Gregersen, stjóri,  
væntar, at tað fer at taka



*Nýggja kryvjivirkið hjá P/F Kryvjing varð royndarkoyrt fyrstu ferð týsdagin. Nýggi og framkomni útbúnaðurin á virkinum skal gera tað møgult hjá 30 fólki at kryvja og pakka 80 tons av laks og sílum í 8 tímar.*

*Mynd: Rúna Sivertsen*

sína tíð, áðrenn fram-  
leiðsluorkan kemur uppá  
tey 10 tonsini um tíman,  
sum virkið er bygt til.

- Vit siggja longu í morg-  
un, at neyðugt verður við  
ymiskum justeringum,  
áðrenn alt koyrir, sum tað  
skal, segði Heini, tá ið  
fyrstu laksarnir týsmorg-  
unin vóru komnir úr kør-  
unum og inn á virkið.

Framleiðsluorkan hjá P/F  
Kryvjing byggir á 80 tons í  
8 tímar, tá ið alt koyrir, sum  
tað skal.

#### Stór lønarsparing

30 fólk fara at arbeiða á

nýggja kryvjivirkinum hjá  
Faroe Salmon og East  
Salmon. Á gamla virkinum  
hjá East Salmon arbeiddu  
eisini 30 fólk, men tá var  
framleiðsluorkan helvtina  
minni. Tað merkir, at nýggi  
útbúnaðurin fer at tvífalda  
framleiðsluorkuna hjá  
nýggja virkinum við sama  
tali av fólki.

Eitt, sum er vert at bita  
merki í við nýggja virkin-  
um, er, at nú kemur fiskurin  
livandi upp úr brunnbátin-  
um og verður goymdur liv-  
andi í kørum, sum eru upp-  
sett. Sostatt gongur fiskurin  
livandi í kørunum, til hann  
verður tikin inn á virkið til

kryvjingar. Hetta er fyrsta  
royndin av sínum slag í  
Føroyum.

Brunnbáturin tekur 40  
tons av fiski og ein van-  
ligan dag, tá ið 80 tons  
skulu kryvjast og pakkast,  
landar brunnbáturin tvær  
ferðir.

#### 50 milj. krónur

Tað kostar at byggja eitt  
nýtt og stórt virki, og tað  
kostar at byggja  
framleiðslugongdina upp  
við nýggjari tøkni, sum  
gjørt er á P/F Kryvjing.  
Málið er, at tað skal loysa  
seg í seinna enda við færri

lønnum og stórarí fram-  
leiðsluorku.

Ein partur av virkinum er  
í tveimum hæddum, har  
framleiðslan er í niðaru  
hæddini, meðan kantina,  
skrivstovur, skiftirúm og  
onnur høli eru í erva.

Kostnaðurin av nýggja  
virkinum hjá P/F Kryvjing  
er umleið 50 milj. krónur.

Tað er Rógvi Josefsen,  
sum hevur staðið fyri sjálv-  
ari byggingini av nýggja  
kryvjivirkinum á vestara  
armi í Klaksvík.

Tilbúgvingarvenjing í Kollafjarðatunnlinum:

# Venjingin gav nøktandi úrslit

Ein eftirmeting er nú  
gjord fyri tilbúgving-  
arvenjingina í Kolla-  
fjarðatunnlinum 3.  
oktober.Niðurstøðan  
er, at venjingin gav  
eitt nøktandi úrslit

#### VENJING

*Heri á Rógvi*

*Myndir: Jens Kr. Vang*

Ein góðan mánað eftir um-  
fatandi tilbúgvingarvenj-  
ingina í Kollafjarða-tunn-  
linum er "Øvelsesrapport-  
en" nú almannakunngjörd.

Sjálv frágreiðingin við-  
gerð gjølla sjálva venj-  
ingina. Venjingin tók støði í  
tveimum ferðsluvanlukkum  
inni í sjálvum Kollafjarðar-  
tunnlinum.

"Venjinginvar partur av  
tilbúgvingarætlanini fyri  
Kollafjarðatunnlin. Lands-  
verkfrøðingurin, ið hevur  
ábyrgdina av tunnlinum og  
trygðini í tunnlinum, skip-  
aði fyri venjingini saman  
við RM-Gruppen, sum er  
ein dansk ráðgevingar fyri-  
tøka á trygdarøkinum.

Allir partar av tilbúgv-  
ingini vóru við í venjingini,  
t.e. sløkkilið, lögreglan,  
sjúkrahver, bjargingarfølg  
osfr. Ít er at meta um,  
hvussu nógv fólk vóru við  
á bjargingarsíðuni, men  
talið var í øllum førum  
omanfyri hálvthundrað.

Samanlagt vóru fjóruti  
fólk við í vannlukkuni.  
Fimm doyðu á staðnum, og  
tey vóru spæld av dukkum.



*Per Teglgard, avmyndaður venjingarkvöldið, heldur úrslitið av venjingini var nøktandi*

Afturat teimum vóru 35  
figurantar, sum vóru í buss-  
inum og í teimum ymsu  
bilunum. Millum teirra  
vóru nøkur, sum ikki vóru  
komin til skaðis, men bert  
vóru á staðnum av tilvild.

Allir figurantarnir finga  
hvør sitt kort, har tað stóð,  
hvat bagdi teimum. Eisini  
finga tey vegleiðing um,  
hvussu teirra atburður  
skuldi vera. Tað skal eisini  
sigast, at fleiri av figurant-  
unum vísu rættir dygdir í  
leiklutunum, sum sjúk,  
deyð, í ørviti og hvat tey  
annars nú vóru.

Á kunningarfund i áðrenn  
venjingina varð greitt frá, at

venjingin ikki sum so  
leitaði eftir einari "succes".  
Roynt varð eisini at yvir-  
belasta skipanina, soleiðis  
at allir partar finga meira  
enn nokk at gera. Venjingin  
skuldi vísa og finna styrki  
og veikleikar í allari til-  
búgvingini."

Hetta sama við at yvir-  
belasta skipanina gongur  
eisini aftur fleiri ferðir í  
sjálvari frágreiðingini.

Í niðurstøðuni stendur  
soleiðis at lesa:

— Tað yvirordnaða úr-  
slitið av venjingini var  
nøktandi, sjálvt um onkur  
hevur hug at halda, at eftir-  
metingin hjá luttakarunum  
ikki er positiv ella góð  
nokk.



*Nógvir av figurantunum funnst at, at tey vóru liggjandi uttanfyri tunnlin í alt ov langa tíð, og flutningurin var ov vánaligur*



*Ein bussvanlukka miðskeiðis í Kollafjarðatunnlinum var bert eitt av fleiri, ið partarnir av tilbúgvingini máttu taka sær av hin 3. oktober."*

Hetta skrivur Per Teglg-  
gaard, leiðari fyri venj-  
ingina, millum annað.

Hann fegnast eisini um,  
at venjingin hevur megnað  
at funnið feilir, tí hetta var  
júst endamálið. Hann ávar-  
ar eisini imóti, at fólk ger-  
ast ov bakklóg í sambandi  
við venjingina.

— Vit royndu at yvir-  
belasta skipanina, og hetta  
eydnaðist eisini. Vóru  
eingir feilir gjordir, so vildi  
venjingin verið vand  
áðrenn. Á henda hátt finga  
vit roynt alla tilbúgvingina,  
sigu r altoft Per Teglggaard.

# Bjóða til hugnaløtu á Glyvrum

#### TILTØK

*Vílmund Jacobsen*

Í samband við, at Fim-  
leikafelagið Støkk vann  
Fimleikafagnaðin 2002,  
sum var í Norðurlanda-  
húsinum síðsta vikuskiftið,  
bjóða Runavíkar kommuna  
og Støkk til hugnaløtu í  
Støkkhøllini á Glyvrum.

Hugnaløtan verður í  
kvöld, mikukvöldið 6. no-  
vember og byrjar kl. 19.30.  
Jastrid Weihe, formaður í  
Støkk, fer at bjóða væl-  
komin og býráðsformað-  
urin, Rómundur Nielsen,  
fer eisini at siga nøkur orð.  
Kunningarstovan í Sal-  
tangaá veit at siga, at øll  
áhugaði eru velkomin inn á  
gólvið í Støkk-høllini í  
kvöld saman við fimleik-  
arum og limum annars.

Borðreitt verður við  
kaffi, kakao, sunkist, køk-  
um og bollum.

Øll børnini, sum koma til  
hugnaløtuna, fáa eisini  
støkkblýantar og ballónir.

Í samband við løtuna  
verður Fimleikafagnaðurin  
vístur á lórlifti.



*Í samband við, at Fimleikarfelagið Støkk vann Fimleikafagnaðin síðsta vikuskiftið, bjóða Runavíkar kommuna og Støkk øllum áhugaðum til hugnaløtu í Støkk-høllini í kvöld*



Norðurlandaráðið:

# Nærkast fullum limaskapi

Landsstýrismaðurin í  
Norðurlandamálum  
heldur ikki, at føroy-  
ingar eiga at hava ov  
stórar vónir um at fáa  
fullan limaskap í  
Norðurlandaráðnum  
sum er, men gongdin  
er positiv, heldur  
hann

#### POLITIKKUR

*Heri á Rógvi*

Á 50 ára ársfundi Norður-  
landaráðsins í Helsingfors í  
døgunum 28.-31. oktober  
varð ynski um sjálvstøð-  
ugan føroyskan limaskap  
sett fram.

Verandi samgonga hevur  
sett sær hetta sum mál í

samgonguskjalinum.

Landsstýrismaðurin í  
Norðurlandamálum er  
Høgni Hoydal. Hann sigur,  
at allir teir føroysku luttak-  
ararnir vóru samdir um at  
taka málið um sjálvstøð-  
ugan føroyska limaskap.  
Soleiðis varð ynski havt á  
lofti á øllum stíðum á  
fundinum. Eisini lögmaður,  
á fundi við stjórnarleið-  
ararnar, bar fram føroyska  
ynski.

— Tað hevur eydnast  
okkum at fáa málið á dags-  
skránnu. Vit skulu kanska  
ikki hava alt ov stórar vónir,  
men gongdin er positiv,  
sigur Høgni Hoydal.

Landsstýrismaðurin sig-  
ur, at málið nú er sent við-  
ari til samstarvsráðharr-  
arnar hjá teimum ymsu  
londunum. Ætlanin er, at

*Arbeiðið at gerast  
sjálvstøðugur limur í  
Norðurlandaráðnum gongur  
rætta vegin, heldur  
landsstýrismaðurin í  
Norðurlandamálum, Høgni  
Hoydal.*

*Mynd: Jens Kristian Vang*

hesir skulu á fund hin 16.  
desember at tosa nærri m.a.  
sjálvstøðugan føroyskan  
limaskap.

Sjálvstøðugur limaskap-  
ur merkir eisini, at Føroyar  
skulu gjalda sín part sjálvi í  
Norðurlandaráðnum. Sam-  
bert Høgna Hoydal verður



tað talan um eina upphædd,  
sum liggur ímillum eina og  
tvær milliónir.

Ikki nokk við tí, at føroy-  
ingar og aðrir partar av  
Útnorði ynskja sjálvstøð-  
ugan limaskap. Eisini er

ætlanin at økja um sam-  
starvið við onnur lond enn  
bert Norðurlond.

— Norðurlond mugu  
samstarva við onnur lond  
eisini. Hetta hevur higartil  
verið gjørt við at samstarva  
við Russland, Baltikum  
osfr., men vit vilja eisini  
samstarva við okkara  
grannar í Útnorði, sigur  
Høgni Hoydal.

Her talan um lond sum  
Skotland, Hetland, Hibrid-  
urnar og partar av Kanad-  
iska økinum. Hesin spurn-  
ingurin skal eisini við-  
gerast.

#### Danmark eingin trupulleiki

Bæði Høgni Hoydal og lög-  
maður, Anfinn Kallsberg,  
fegnast um hugburðin hjá

Danmørk, tá tað viðvikur  
sjálvstøðugan føroyskan  
limaskapi.

— Danmark hevur ikki  
verið nakar trupulleiki.  
Heldur hevur tað verið  
trupult at yvirbevíst lond  
sum Svøríki og Finnlandi  
og partvist eisini Norra,  
sigur Høgni Hoydal.

Í sambandi við Norra  
hevur tað serliga verið  
spurningurin um sámarnar,  
sum hevur steðgað teimum  
at vísa fullan stuðul fyri  
føroyska ynskinum.

— Tað, sum hevði verið  
ynskiligt, var, um vit kundt  
komu við einum uppskoti  
til næsta fundin hjá Norður-  
landaráðnum, sigur Høgni  
Hoydal.